A°. 1940.  N°. 114.

PUBLICATIEBLAD.

BESLUIT *van den 19den September 1940, ter uitvoering van de artikelen 446, 556 en 565 juncto artikel 564 van het Curaçaosch Wetboek van Koophandel.*

IN NAAM DER KONINGIN!

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ter uitvoering van de artikelen 446, 556 en 565 juncto artikel 564 van het Curaçaosch Wetboek van Koophandel, het noodig is, het navolgende vast te stellen;

Heeft, den Raad van Bestuur gehoord, besloten:

HOOFDSTUK I.

Dagboeken.

Artikel 1.

Als dagboek (journaal) mag alleen worden gebezigd een stevig ingebonden boek, samengesteld van duurzaam papier.

De bladzijden der boeken moeten doorloopend zijn genummerd. Op de eerste bladzijde moet het totaal aantal bladzijden van het dagboek vermeld staan.

Artikel 2.

De dagboeken voor zeeschepen en de dagboeken voor langs de kust varende vaartuigen moeten zijn ingericht overeenkomstig de modellen, welke als bijlagen bij dit besluit zijn gevoegd,

voorzoover bij de volgende artikelen afwijking niet is toegestaan.

Voor het scheepsdagboek van een door mechanische kracht voortbewogen zeeschip geldt model bijlage I.

Voor het scheepsdagboek van een zeilschip model bijlage II.

Voor het machine-dagboek van een zeeschip, hetwelk door mechanische kracht wordt voortbewogen, geldt model bijlage III.

Artikel 3.

In het scheepsdagboek voor zeeschepen mogen afwijkingen van het vastgestelde model worden aangebracht, mits dientengevolge de aard van het boek, naar het oordeel van den Havenmeester op Curaçao, niet te veel verandert.

Op schepen in vaste lijnen, waarvan de reizen niet langer dan vijf etmalen duren, mag, mits de in houd van de bladzijden 1 tot en met 6 van het model wordt opgenomen, overigens een dagboek van eenvoudiger inrichting worden gebezigd.

Artikel 4.

Het machine-dagboek kan naar behoefte worden ingericht, mits de inhoud van de bladzijden 1 tot en met 3 van het model wordt opgenomen.

HOOFDSTUK II.

Aanmonstering.

Artikel 5.

Waar in de volgende hoofdstukken wordt gesproken van den Havenmeester, wordt hiermede tevens bedoeld degene, die deze autoriteit vervangt.

Artikel 6.

Ambtenaren van aanmonstering zijn:

a. Binnen het Koninkrijk in Curaçao de ambtenaren van het haven- en loodswezen alsmede buitengewone agenten van politie wier aanstelling de bevoegdheid tot aanmonstering inhoudt, ieder voorzooveel zijn ressort aangaat. Voor deze ambte-

naren kan door den Havenmeester op Curaçao een instructie worden vastgesteld.

b. Binnen het Koninkrijk buiten Curaçao de door de overheid aangewezen ambtenaren en buiten het Koninkrijk de hoogste ter plaatse gevestigde Nederlandsche consulaire ambtenaar of degeen die hem als zoodanig vervangt.

Artikel 7.

1. De monstering is het opmaken van de monsterrol.

2. De monsterrol is de staat van de bemanning van het schip.

3. De monstering van de bemanning geschiedt ten overstaan van een ter plaatse bevoegden ambtenaar van aanmonstering.

Artikel 8.

De monsterrol is ingericht overeenkomstig het model bijlage IV van dit besluit.

Het model kan naar behoefte op verzoek van partijen met andere bepalingen worden aangevuld, mits deze bepalingen noch afwijken van de met de schepelingen gesloten arbeidsovereenkomsten noch deze aanvullen.

Artikel 9.

De ambtenaar van aanmonstering, wien verzocht wordt eene monsterrol op te maken, gaat hiertoe eerst over, indien 1o. hem door den reeder de met de schepelingen gesloten arbeidsovereenkomsten zijn overgelegd en 2o. hij zich ervan heeft vergewist, dat de inhoud dier overeenkomsten door de schepelingen is begrepen en partijen de overeenkomst hebben geteekend en goedgekeurd.

Het eerste is mede van toepassing op collectieve arbeidsovereenkomsten, op grond waarvan arbeidsovereenkomsten met de te monsteren schepelingen zijn gesloten.

Artikel 10.

1. Op de monsterrol worden, onverminderd hetgeen elders is voorgeschreven, vermeld: de naam van het schip, de met het schip te maken reis of reizen, de namen van den reeder, van den kapitein en van de schepelingen.

2. Bij de namen der schepelingen wordt vermeld de hoedanigheid, in welke iedere schepeling aan boord dienst zal doen en wie hunner den rang van officier zullen hebben.

3. In de monsterrol wordt eene verklaring van den ambtenaar van aanmonstering opgenomen, waaruit blijkt, dat de schepelingen den inhoud der door hen onderteekende en goedgekeurde arbeidsovereenkomsten hebben begrepen.

4. Aan de monsterrol worden als bijlagen toegevoegd de afschriften van de arbeidsovereenkomsten en de collectieve arbeidsovereenkomsten, welke afschriften daartoe door den reeder ter beschikking van dien ambtenaar moeten worden gesteld.

5. Aan iederen schepeling wordt door den ambtenaar van aanmonstering een door hem onderteekend monsterbewijs uitgereikt, uitsluitend inhoudende den naam van den schepeling en van het schip, de betrekking waarin hij monstert en de reizen of den tijdsduur waarvoor hij monstert. Een model van het monsterbewijs is als bijlage V opgenomen.

Artikel 11.

De monsterrol wordt, na geheel te zijn opgemaakt, onderteekend door of namens den reeder, benevens door den kapitein en door de schepelingen.

Artikel 12.

Aan belanghebbenden worden op hunne kosten desverlangd door de ambtenaren van aanmonstering afschriften verstrekt van de opgemaakte monsterrollen. De bijlagen van de monsterrollen zijn daarin niet begrepen.

Artikel 13.

De monstering geschiedt gedurende de werkuren van den ambtenaar van aanmonstering kosteloos. Voor een monstering buiten de werkuren is verschuldigd vijf gulden.

Voor elk afschrift van een monsterrol mag de ambtenaar in rekening brengen één gulden.

Artikel 14.

1. Indien schepelingen, nadat de monsterrol is opgemaakt, moeten bijmonsteren, geschiedt dit door plaatsing op de monsterrol door een ambtenaar van aanmonstering.

2. De bepalingen omtrent het monsteren zijn geheel op deze bijmonstering van toepassing, met dien verstande, dat geen nieuwe monsterrol behoeft te worden opgemaakt.

3. Opstappers moeten in de eerste haven, welke het schip aandoet, op overeenkomstige wijze op de monsterrol worden gebracht

Artikel 15.

1. Bij beëindiging van den dienst aan boord wordt deze door den kapitein op de monsterrol aangeteekend en door den ambtenaar van aanmonstering ter plaatse geviseerd.

2. Indien ter plaatse geen ambtenaar van aanmonstering is gevestigd, geschiedt deze viseering in de eerste haven, welke door het schip wordt aangedaan, waar wel zulk een ambtenaar is gevestigd.

3. Wanneer het schip minder dan 24 uur, Zon- en feestdagen niet medegerekend, ter plaatse vertoeft, kan de viseering uitgesteld worden tot de eerste haven, welke door het schip wordt aangedaan, waar het verblijf langer dan 24 uur duurt.

Artikel 16.

1. Door den ambtenaar van aanmonstering wordt een register gehouden van de door hem opgemaakte monsterrollen.

2. Het model van dit register wordt door den Havenmeester vastgesteld.

Slotbepaling.

Artikel 17.

Van dit besluit treedt Hoofdstuk I in werking met ingang van een nader door den Gouverneur te bepalen datum en Hoofdstuk II met ingang van den dag zijner afkondiging.

Gegeven te Willemstad, den 19den September 1940.

G. J. J. WOUTERS.

De gouvernements-secretaris,

GRONEMEIJER.

Uitgegeven den 19den September 1940.
De gouvernements-secretaris,
GRONEMEIJER.

BIJLAGE I *van het Besluit van den Gouverneur van Curaçao van den 19den September 1940 (P. B. 1940 no. 114).*

blz. 1.

SCHEEPSDAGBOEK.

van het zeeschip: ....

aanvangende : ....

Kapitein : ....

Dit dagboek bestaat uit .... bladzijden welke doorloopend genummerd zijn van ...... tot en met ....

Het dagboek wordt bijgehouden onder meer ingevolge:

artikelen 445, 446 en 448 van het Curaçaosch Wetboek van Koophandel;

het besluit tot uitvoering van het laatste lid van artikel 446 van het Curaçaosch Wetboek van Koophandel;

artikel 27 van het Burgerlijk Wetboek voor Curaçao (inschrijving van geboorten aan boord);

artikel 52 van het Burgerlijk Wetboek voor Curaçao (inschrijving van sterfgevallen aan boord);

DE BLADWIJZER MOET OMTRENT DE ALDAAR AANGEWEZEN ONDERWERPEN ONMIDDELLIJK EN VOLLEDIG WORDEN BIJGEHOUDEN.

De bladwijzer mag met andere onderwerpen worden aangevuld.

BLADWIJZER.

ONDERWERPEN.	BLADZIJDEN v/h DAGBOEK.
Ziekte en verwonding der opvarenden.	
Overlijden van opvarenden.	
Loon nog toekomende aan overledenen.	
Nalatenschap van overledenen.	
Geboorten aan boord.	
Ontslag, achterblijven van opvarenden.	
Loon en kleederen van achtergebleven schepelingen.	
Aanvaringen.	
Adviezen van leden der bemanning (art. 448 Curaçaosch Wetboek van Koophandel.)	
Aan den grond loopen en andere ongevallen.	
Averijen en andere bijzondere voorvallen.	
Straffen, misdrijven aan boord.	
Wanneer de booten buiten boord zijn geweest.	
Beslagname en vernietiging van goederen (art. 511 Curaçaosch Wetboek van Koophandel.)	

DIEPGANG EN STAND DER UITWATERINGSMERKEN TEN OPZICHTE VAN DE WATERLIJN.

Datum en plaats	Diepgang		Afstand van het middelpunt v/o cirkel van het uitwateringsmerk tot de waterlijn (lastlijn).		Soortelijk gewicht v/h water	Handteekening van den kapitein
	Voor	Achter	Stuurboord	Bakboord		

BOOTOEFENINGEN.

Datum en plaats	Welke booten	Te water gelaten of naar buiten gedraaid.	Toestand booten.	Toestand uitrusting	Handteekening Kapitein

 ....dag, de[n] ....

Varende in .... van .... naar ....

Wacht	Uren	Vaart bij log.	Gestuurde koers		Variatie	Koers	Aantal slagen der machine		Wind, richting en kracht, weder, zee, barometers en thermometers	Pomppeilingen	Aanteekeningen van voorvallen, loodingen, enz.
			Stuurkompas	Standaard kompas							
H. W.								nd. weder e Barom. mp. lucht mp. zee			
D. W.								ind, weder e Barom. mp. lucht mp. zee			
V. M.								ind, weder e Barom. mp. lucht mp. zee			
A. M.								ind, weder e Barom. mp. lucht mp. zee			
P. V.								ind, weder e Barom. mp. lucht mp. zee			
E. W.								Vind, weder ee Barom. emp. lucht emp. zee			

GEGIST BESTEK

Gek. bek. breedte

Bestek door waarnemingen

Ge[...]e

te .... u .... m aan zon, maan of sterren breedte ....
te .... u .... m aan zon, maan of sterren breedte ....
te .... u .... m aan zon, maan of sterren breedte ....
te .... u .... m aan zon, maan of sterren breedte ....
te .... u .... m aan zon, maan of sterren breedte ....
te .... u .... m aan zon, maan of sterren breedte ....

BRANDSTOFVERBRUIK

Restant gisteren op den middag .... tonnen.

Verbruik in dit etmaal .... tonnen.

Restant heden op den middag .... tonnen.

De Kapitein,

De schepeling met het houden van het dagboek belast,

BIJLAGE II *van het Besluit van den Gouverneur van Curaçao van den 19den September 1940 (P. B. 1940 no. 114).*

blz. 1.

SCHEEPSDAGBOEK.

van het zeilschip: ....

genaamd : ....

gemerkt : ....

kapitein : ....

Dit dagboek bestaat uit .... bladzijden welke doorloopend genummerd zijn van ...... tot en met ....

Het dagboek wordt bijgehouden onder meer ingevolge: artikelen 445, 446 en 448 van het Curaçaosch Wetboek van Koophandel:

het besluit tot uitvoering van het laatste lid van artikel 446 van het Curaçaosch Wetboek van Koophandel;

artikel 27 van het Burgerlijk Wetboek voor Curaçao (inschrijving van geboorten aan boord);

artikel 52 van het Burgerlijk Wetboek voor Curaçao (inschrijving van sterfgevallen aan boord);

DE BLADWIJZER MOET OMTRENT DE ALDAAR AANGEWEZEN ONDERWERPEN ONMIDDELLIJK EN VOLLEDIG WORDEN BIJGEHOUDEN.

De bladwijzer mag met andere onderwerpen worden aangevuld.

BLADWIJZER.

ONDERWERPEN.	BLADZIJDEN v/h DAGBOEK.
Ziekte en verwonding der opvarenden.	
Overlijden van opvarenden.	
Loon nog toekomende aan overledenen.	
Nalatenschap van overledenen.	
Geboorten aan boord.	
Ontslag, achterblijven van opvarenden.	
Loon en kleederen van achtergebleven schepelingen.	
Aanvaringen.	
Adviezen van leden der bemanning (art. 448 Curaçaosch Wetboek van Koophandel.)	
Aan den grond loopen en andere ongevallen.	
Averijen en andere bijzondere voorvallen.	
Straffen, misdrijven aan boord.	
Beslagname en vernietiging van goederen (art. 511 Curaçaosch Wetboek van Koophandel.)	

 .... dag, den ....

Varende in .... van .... naar ....

Wacht	Uren	Gezeilde koers	Drift	Fout van kompas	Behouden magnetische koers	[illegible]aten verheid	Wind	Stand barometer	Voorvallen en opmerkingen over schip, kracht wind, toestand zee en lucht, en bijzondere voorvallen.
H. W.									
D. W.									
V. M.									
A. M.									
P. V.									
E. W.									

Afgevaren breedte .... Afgevaren lengte ....

Bekomen breedte .... Bekomen lengte ....

G[illegible]erde breedte .... Waargenomen fout van het kompas ....

G[illegible]erde lengte ....

G[illegible]koers .... en verheid .... bij kompas koers ....

fout ....

De Kapitein,

MODEL II *di resolucion di Gobernador di Curaçao di 19 September 1940 (P. B. 1940 no. 114).*

Pag. 1.

DIARIO DI BARCO.

Di : ....

Nomber : ....

Letter y numero: ....

Captan : ....

E diario aki tin .... pagina cu ta numerá di ...... té ....

Diario ta worde hiba segun:

artikulonan 446 y 448 di Wetboek di Koophandel di Curaçao;

resolucion koe ta pone ultimo paraaf di artikulo 446 di Wetboek di Koophandel di Curaçao na vigor;

artikulo 27 di Burgerlijk Wetboek (Codico Civil) di Curaçao (inscripcion di nacemento abordo);

artikulo 52 di Burgerlijk Wetboek di Curaçao (inscripcion di moerimento abordo);

ASUNTONAN MENCIONA, MESTER WORDE JENA DIRECTAMENTE Y COMPLETO DEN INDICE.

Asunto koe no ta mencioná aki, tambe por worde jena den indice.

INDICE.

 .... dia, d..

Navegando den.. di..

Werda	Ora	Rumbo goberna	Leeway	Fout di kompas	Rumbo verdadero magnetico		Biento	Stand di barometer	Acaecimiento y observacion riba barco, forza di biento, condicion di laman y otro pormenores p. e. tocamento di pomp etc.
H. W.									
D W.									
V. M.									
A. M.									
P. V.									
E. W.									

Latitud di salida ....

Longtitud di salida ....

La observacion ....

L[illegible]pa observacion ....

R[illegible]eral y distancia ....

Fout di kompas observacion ....

Fout segun rumbo di compas ....

Captan,

BIJLAGE III *van het besluit van den Gouverneur van Curaçao van den 19den September 1940 (P. B. 1940 no. 114).*

blz. 1.

MACHINE-DAGBOEK.

van het zeeschip: ....

aanvangende : ....

kapitein : ....

hoofdmachinist : ....

Dit dagboek bestaat uit .... bladzijden, welke doorloopend genummerd zijn van ...... tot en met ....

Het machine-dagboek wordt bijgehouden onder meer ingevolge artikelen 445 en 446 van het Curaçaosch Wetboek van Koophandel en het besluit ter uitvoering van het laatste lid van artikel 446 van het Curaçaosch Wetboek van Koophandel.

DE BLADWIJZER MOET OMTRENT DE ALDAAR AANGEWEZEN ONDERWERPEN ONMIDDELLIJK EN VOLLEDIG WORDEN BIJGEHOUDEN.

De bladwijzer mag met andere onderwerpen worden aangevuld.

BLADWIJZER.

ONDERWERPEN.	BLADZIJDEN v/h DAGBOEK
Inspectie door Technisch ambtenaar van het stoomwezen.	
Inspectie van bekende particuliere onderzoekingsbureaux.	
Averij aan machine.	
Averij aan hulpwerktuigen.	
Averij aan ketels.	
Belangrijke herstellingen en vernieuwingen.	

BIJLAGE IV *van het Besluit van den Gouverneur van Curaçao van den 19den September 1940 (P. B. 1940 no. 114).*

blz. 1.

MONSTERROL. a)

Heden is ten overstaan van mij ....
.................., b) Ambtenaar van aanmonstering te ....
..........................., opgemaakt de staat van de bemanning van het
.... c) schip .... d), groot .... registertonnen bruto-inhoud, waarvan de reeder is ....
.... b), te .... en waarover het bevel gevoerd zal worden door den kapitein ....
.... b) te ....

Het schip is bestemd voor het doen van de volgende reis (reizen) ....

De dienst der schepelingen aan boord van het schip vangt aan den ....

De door den reeder met de schepelingen gesloten arbeidsovereenkomsten werden mij getoond; zij waren door partijen onderteekend en goedgekeurd en haar inhoud werd door de schepelingen begrepen.

Afschriften van de arbeidsovereenkomsten, ten getale van .... en van de collectieve arbeidsovereenkomsten, ten getale van .... zijn als bijlagen bij deze rol gevoegd.

---

a) Nietig zijn bepalingen in de monsterrol, welke afwijken van de met een schepeling gesloten arbeidsovereenkomst of welke deze aanvullen.
b) Naam en voorletters.
c) Motor-, stoom-, zeil-, enz.
d) Naam van het schip.

 (Boven aan bladzijden 2, 3 en 4)

Naam	Voornaam	Leeftijd	Nationaliteit	Hoedanigheid en rang	Handteekening	Datum afmontering

(Aan voet bladzijde 4)

Opgemaakt te Curaçao, den......................................

De Kapitein,

De Ambtenaar van aanmonstering

De Reeder,
(of diens gemachtigde)

BIJLAGE V *van het besluit van den Gouverneur van Curaçao van den 19den September 1940 (P. B. 1940 no. 114).*

MONSTERBEWIJS.

Ondergeteekende verklaart, dat voor hem is aangemonsterd .... 1),

aan boord van .... 2),

in de betrekking van .... 3),

voor de navolgende reizen of tijdsduur .... 4).

......................., den ....

De Ambtenaar van aanmonstering,

---

1) Naam schepeling.
2) Soort en naam schip.
3) Aard betrekking.
4) Reizen of tijdsduur.